

Register der personenbezogenen  
Datensammlungen  
Gemeinde Kerns/OW

### **Datensammlung**

Datensammlung: 209

Bezeichnung: Baugesuchsdossiers

Rechtsgrundlagen:

Zweck: Originalunterlagen der einzelnen Baugesuche für (späteren) Nachweis

Erfasste Personen:

Erfasste Personen (Beschreibung):

Jahrgang Datensammlung: 1960

Datenherkunft: Betroffene Personen, Behörden, Dritte (Private),

Allgemeine Personendaten: Adresse, Name/Vorname, Anträge/Beschlüsse, Sonstige

Schützenswerte Personendaten:

Regelmässige Empfänger: Behörden bzw. öffentliche Organe (Amtshilfe)

### **Auskunftsstelle**

ID-Auskunftsstelle: 121

Name: Benjamin Flück

Abteilung: Bauamt

Strasse: Sarnerstrasse 5

PLZ Ort: 6064 Kerns

E-Mail: bauamt@kerns.ow.ch

Telefonnummer: 0416663140

Faxnummer:

### **Datensammlung**

Datensammlung: 210

Bezeichnung: Datenbank GemDat

Rechtsgrundlagen:

Zweck: Verwaltung Bauprojekte, Grundstücks-, Gebäude- und Wohnungsdaten;  
Basisdaten für Baustatistik.

Erfasste Personen:

Erfasste Personen (Beschreibung):

Jahrgang Datensammlung: 2002

Datenherkunft: Betroffene Personen, Behörden, Dritte (Private),

Allgemeine Personendaten: Adresse, AHV-Nummer, Name/Vorname, Geburtsdatum, Geschlecht,  
Sonstige

Schützenswerte Personendaten:

Regelmässige Empfänger: Behörden bzw. öffentliche Organe (Amtshilfe)

### **Auskunftsstelle**

ID-Auskunftsstelle: 121

Name: Benjamin Flück

Abteilung: Bauamt

Strasse: Sarnenstrasse 5

PLZ Ort: 6064 Kerns

E-Mail: bauamt@kerns.ow.ch

Telefonnummer: 0416663140

Faxnummer:

### **Datensammlung**

Datensammlung: 211

Bezeichnung: Personaldossiers

Rechtsgrundlagen:

Zweck: Alle Akten der Mitarbeiter an einem Ort

Erfasste Personen: 40

Erfasste Personen (Beschreibung): Personen

Jahrgang Datensammlung: 2011

Datenherkunft: Betroffene Personen, Andere,

Allgemeine Personendaten: Adresse, AHV-Nummer, Name/Vorname, Geburtsdatum, Geschlecht,  
Zivilstand, Heimatort/Nationalität, Beruf,

Schützenswerte Personendaten: Sonstige

Regelmässige Empfänger:

### **Auskunftsstelle**

ID-Auskunftsstelle: 74

Name: Roland Bösch

Abteilung: Personaladministration

Strasse: Sarnenstrasse 5

PLZ Ort: 6064 Kerns

E-Mail: roland.boesch@kerns.ow.ch

Telefonnummer: 0416663131

Faxnummer:

### **Datensammlung**

Datensammlung: 212

Bezeichnung: Liste Gastwirtschaftsbewilligungen

Rechtsgrundlagen: Gastgewerbegesetz vom 08.06.1997;  
Gastgewerbeverordnung vom 03.07.1997;

Zweck: Überblick über alle Gastwirtschaftsbewilligungen, welche erteilt wurden.

Erfasste Personen: 65

Erfasste Personen (Beschreibung): Personen

Jahrgang Datensammlung: 2011

Datenherkunft: Betroffene Personen,

Allgemeine Personendaten: Adresse, Name/Vorname, Geschlecht, Sonstige

Schützenswerte Personendaten:

Regelmässige Empfänger:

### **Auskunftsstelle**

ID-Auskunftsstelle: 76

Name: Roland Bösch

Abteilung: Gemeindekanzlei

Strasse: Sarnerstrasse 5

PLZ Ort: 6064 Kerns

E-Mail: gemeindekanzlei@kerns.ow.ch

Telefonnummer: 0416663131

Faxnummer:

### **Datensammlung**

Datensammlung: 214

Bezeichnung: Karteikarten für vermietete Grabstätten

Rechtsgrundlagen: Kant. Verordnung über Friedhöfe und Bestattungen vom 24.10.1991;  
Friedhofreglement der Gemeinde Kerns vom 07.08.2000;

Zweck: Kontrolle der Mietdauer und Familie

Erfasste Personen: 500

Erfasste Personen (Beschreibung): Personen

Jahrgang Datensammlung: 1970

Datenherkunft: Betroffene Personen, Behörden, Dritte (Private), Andere,

Allgemeine Personendaten: Adresse, Name/Vorname, Geburtsdatum, Geschlecht,  
Heimatort/Nationalität, Sonstige

Schützenswerte Personendaten:

Regelmässige Empfänger:

### **Auskunftsstelle**

ID-Auskunftsstelle: 148

Name: Beat Niederberger

Abteilung: Friedhofverwaltung

Strasse: Sarnenstrasse 5

PLZ Ort: 6064 Kerns

E-Mail: finanzverwaltung@kerns.ow.ch

Telefonnummer: 0416663150

Faxnummer:

### **Datensammlung**

Datensammlung: 215

Bezeichnung: Todesfallverzeichnis / Totenregister

Rechtsgrundlagen: Kant. Verordnung über Friedhöfe und Bestattungen vom 24.10.1991

Zweck: Übersicht über alle Todesfälle

Erfasste Personen: 1200

Erfasste Personen (Beschreibung): Personen

Jahrgang Datensammlung: 1980

Datenherkunft: Behörden, Dritte (Private), Andere,

Allgemeine Personendaten: Adresse, Name/Vorname, Geburtsdatum, Geschlecht,  
Heimatort/Nationalität, Sonstige

Schützenswerte Personendaten:

Regelmässige Empfänger:

### **Auskunftsstelle**

ID-Auskunftsstelle: 148

Name: Beat Niederberger

Abteilung: Friedhofverwaltung

Strasse: Sarnenstrasse 5

PLZ Ort: 6064 Kerns

E-Mail: finanzverwaltung@kerns.ow.ch

Telefonnummer: 0416663150

Faxnummer:

### **Datensammlung**

Datensammlung: 216

Bezeichnung: Hundesteuerinkasso

Rechtsgrundlagen: Hundereglement der Einwohnergemeinde Kerns vom 27.11.2006

Zweck: Fakturierung der Hundesteuer

Erfasste Personen: 280

Erfasste Personen (Beschreibung): Personen

Jahrgang Datensammlung: 2010

Datenherkunft: Betroffene Personen, Allgemein zugängliche Quellen, Andere,

Allgemeine Personendaten: Adresse, Name/Vorname,

Schützenswerte Personendaten:

Regelmässige Empfänger:

### **Auskunftsstelle**

ID-Auskunftsstelle: 150

Name: Beat Niederberger

Abteilung: Hundeweseninkasso

Strasse: Sarnenstrasse 5

PLZ Ort: 6064 Kerns

E-Mail: finanzverwaltung@kerns.ow.ch

Telefonnummer: 0416663150

Faxnummer:

### **Datensammlung**

Datensammlung: 218

Bezeichnung: Fakturierung der Wasser-, Abwasser- und Kehrrechtgebühren: NSP

Rechtsgrundlagen: Abfallreglement des Entsorgungszweckverbandes Obwalden vom 19.08.2008;  
Wasserversorgungsreglement und Entwässerungsreglement der Einwohnergemeinde Kerns vom 27.11.2006;

Zweck: Zur Erhebung der Wasser-, Abwasser- und Kehrrechtgebühren

Erfasste Personen: 1000

Erfasste Personen (Beschreibung): Personen

Jahrgang Datensammlung: 2002

Datenherkunft: Betroffene Personen, Behörden, Andere,

Allgemeine Personendaten: Adresse, Name/Vorname,

Schützenswerte Personendaten:

Regelmässige Empfänger:

### **Auskunftsstelle**

ID-Auskunftsstelle: 147

Name: Beat Niederberger

Abteilung: Finanzverwaltung

Strasse: Sarnerstrasse 5

PLZ Ort: 6064 Kerns

E-Mail: finanzverwaltung@kerns.ow.ch

Telefonnummer: 0416663150

Faxnummer:

### **Datensammlung**

Datensammlung: 219

Bezeichnung: Debitorendaten; NSP

Rechtsgrundlagen: Gesetzl. Vorschriften des Bundes, des Kantons OW und der  
Einwohnergemeinde Kerns.

Zweck: Die Debitorendaten werden zur Rechnungsstellung verwendet.

Erfasste Personen: 1500

Erfasste Personen (Beschreibung): Personen

Jahrgang Datensammlung: 2002

Datenherkunft: Betroffene Personen, Behörden, Dritte (Private),

Allgemeine Personendaten: Adresse, Name/Vorname,

Schützenswerte Personendaten:

Regelmässige Empfänger:

### **Auskunftsstelle**

ID-Auskunftsstelle: 147

Name: Beat Niederberger

Abteilung: Finanzverwaltung

Strasse: Sarnerstrasse 5

PLZ Ort: 6064 Kerns

E-Mail: finanzverwaltung@kerns.ow.ch

Telefonnummer: 0416663150

Faxnummer:

### **Datensammlung**

Datensammlung: 220

Bezeichnung: Lohnbuchhaltung; Abacus

Rechtsgrundlagen: Personalreglement der Einwohnergemeinde Kerns vom 15.10.2001;

Zweck: Lohnverarbeitung und Lohnauszahlungen

Erfasste Personen: 500

Erfasste Personen (Beschreibung): Personen

Jahrgang Datensammlung: 2002

Datenherkunft: Betroffene Personen, Behörden,

Allgemeine Personendaten: Adresse, AHV-Nummer, Name/Vorname, Geburtsdatum, Geschlecht, Zivilstand, Heimatort/Nationalität, Beruf, Anträge/Beschlüsse,

Schützenswerte Personendaten: Religion/Konfession, Sonstige

Regelmässige Empfänger:

### **Auskunftsstelle**

ID-Auskunftsstelle: 147

Name: Beat Niederberger

Abteilung: Finanzverwaltung

Strasse: Sarnenstrasse 5

PLZ Ort: 6064 Kerns

E-Mail: finanzverwaltung@kerns.ow.ch

Telefonnummer: 0416663150

Faxnummer:

### Datensammlung

Datensammlung: 222

Bezeichnung: Akten über Klienten

Rechtsgrundlagen: Gesetz über die familienergänzende Kinderbetreuung v. 29.11.2007;  
Ausführungsbestimmungen über die Beiträge in der familienergänzenden  
Kinderbetreuung v. 09.11.2010;

Zweck: Überblick über die Kostengutsprache betreffend Kinderbetreuung

Erfasste Personen: 20

Erfasste Personen (Beschreibung): Personen

Jahrgang Datensammlung: 2009

Datenherkunft: Betroffene Personen, Behörden, Andere,

Allgemeine Personendaten: Adresse, AHV-Nummer, Name/Vorname, Geburtsdatum, Geschlecht,  
Zivilrechtliche Handlungsfähigkeit, Zivilstand, Heimatort/Nationalität, Beruf,  
Einkommen, Vermögen, Anträge/Beschlüsse,

Schützenswerte Personendaten: Religion/Konfession,

Regelmässige Empfänger:

### Auskunftsstelle

ID-Auskunftsstelle: 81

Name: Cornelia Spitzmüller

Abteilung: Sozialdienst

Strasse: Sarnerstrasse 5

PLZ Ort: 6064 Kerns

E-Mail: sozialdienst@kerns.ow.ch

Telefonnummer: 0416663170

Faxnummer:

## Datensammlung

Datensammlung: 223

Bezeichnung: Unterlagen der Sozialfälle; Tutoris

Rechtsgrundlagen: ZGB/EG-ZGB;  
SHG OW; SHV OW; ZUG; Verordnung über das Inkasso und die  
Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen OW;  
Verwaltungsverfahrensverordnung OW;

Zweck: Überblick über die Klienten mit Sozialhilfe und/oder  
Alimentenbevorschussung.

Erfasste Personen: 250

Erfasste Personen (Beschreibung): Personen

Jahrgang Datensammlung: 2003

Datenherkunft: Betroffene Personen, Behörden, Andere,

Allgemeine Personendaten: Adresse, AHV-Nummer, Name/Vorname, Geburtsdatum, Geschlecht,  
Zivilrechtliche Handlungsfähigkeit, Zivilstand, Heimatort/Nationalität, Beruf,  
Einkommen, Vermögen, Anträge/Beschlüsse,

Schützenswerte Personendaten: Religion/Konfession, Intimsphäre, Gesundheit, Massnahmen Sozialhilfe,  
Strafrechtliche Verfahren/Sanktionen, Administrative  
Verfahren/Sanktionen,

Regelmässige Empfänger:

## Auskunftsstelle

ID-Auskunftsstelle: 81

Name: Cornelia Spitzmüller

Abteilung: Sozialdienst

Strasse: Sarnerstrasse 5

PLZ Ort: 6064 Kerns

E-Mail: sozialdienst@kerns.ow.ch

Telefonnummer: 0416663170

Faxnummer:

## Datensammlung

Datensammlung: 302

Bezeichnung: Einwohnerregister: NSP

Rechtsgrundlagen: Einwohnerregisterverordnung vom 04.12.2008; AB über die Daten des Einwohnerregister vom 13.01.2009; Gesetz über die Harmonisierung der amtlichen Rister vom 04.12.2008;

Zweck: Kontrolle des Aufenthalts und der Niederlassung von Personen

Erfasste Personen: 13600

Erfasste Personen (Beschreibung): Personen

Jahrgang Datensammlung: 2012

Datenherkunft: Betroffene Personen, Behörden,

Allgemeine Personendaten: Adresse, AHV-Nummer, Name/Vorname, Geburtsdatum, Geschlecht, Zivilrechtliche Handlungsfähigkeit, Zivilstand, Heimatort/Nationalität, Beruf, Sonstige

Schützenswerte Personendaten: Religion/Konfession, Sonstige

Regelmässige Empfänger: Behörden bzw. öffentliche Organe (Amtshilfe)

## Auskunftsstelle

ID-Auskunftsstelle: 75

Name: Marco Rohrer

Abteilung: Gemeindekanzlei

Strasse: Sarnerstrasse 5

PLZ Ort: 6064 Kerns

E-Mail: gemeindekanzlei@kerns.ow.ch

Telefonnummer: 0416663131

Faxnummer:

### **Datensammlung**

Datensammlung: 330

Bezeichnung: Kreditorendaten; NSP

Rechtsgrundlagen: Gesetzliche Vorschriften des Bundes, des Kantons Obwalden und der  
Einwohnergemeinde Kerns

Zweck: Für die Zahlung der Rechnungen

Erfasste Personen: 1500

Erfasste Personen (Beschreibung): Sonstige

Jahrgang Datensammlung: 2012

Datenherkunft: Betroffene Personen, Behörden, Dritte (Private),

Allgemeine Personendaten: Adresse, Name/Vorname, Sonstige

Schützenswerte Personendaten:

Regelmässige Empfänger:

### **Auskunftsstelle**

ID-Auskunftsstelle: 147

Name: Beat Niederberger

Abteilung: Finanzverwaltung

Strasse: Sarnerstrasse 5

PLZ Ort: 6064 Kerns

E-Mail: finanzverwaltung@kerns.ow.ch

Telefonnummer: 0416663150

Faxnummer:

### **Datensammlung**

Datensammlung: 332

Bezeichnung: Behörden- und Kommissionsverzeichnis (inkl. Adressverzeichnis und Gesamtverzeichnis)

Rechtsgrundlagen: Gemeindeordnung

Zweck: Auflistung der Behörden und Kommissionen

Erfasste Personen: 500

Erfasste Personen (Beschreibung): Personen

Jahrgang Datensammlung: 2011

Datenherkunft: Betroffene Personen,

Allgemeine Personendaten: Adresse, Name/Vorname, Geburtsdatum, Geschlecht, Sonstige

Schützenswerte Personendaten:

Regelmässige Empfänger:

### **Auskunftsstelle**

ID-Auskunftsstelle: 75

Name: Marco Rohrer

Abteilung: Gemeindekanzlei

Strasse: Sarnerstrasse 5

PLZ Ort: 6064 Kerns

E-Mail: gemeindekanzlei@kerns.ow.ch

Telefonnummer: 0416663131

Faxnummer: